Porównanie tłumaczeń Rzymian 9:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Tedy więc któremu chce okazuje miłosierdzie, którego zaś zechce, zatwardza |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Zatem więc nad którym chce okazuje miłosierdzie którego zaś chce zatwardza |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A zatem komu chce, okazuje miłosierdzie, i kogo chce, zatwardza.\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zatem więc (nad) którym chce, ma litość, którego zaś chce, czyni twardym. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Zatem więc (nad) którym chce okazuje miłosierdzie którego zaś chce zatwardza |

1. 1) Lub: czyni nieustępliwym : <x>20 8:15</x>, 32;<x>20 9:34</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>20 4:21</x>; <x>20 7:3</x>; <x>20 9:12</x>; <x>20 14:4</x> [↑](#footnote-ref-3)